

I

(Legislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2021/250

zo 16. februára 2021,

ktorým sa mení nariadenie Rady (EHS) č. 95/93, pokiaľ ide o dočasnú úľavu z uplatňovania pravidiel využívania prevádzkových intervalov na letiskách Únie v dôsledku krízy spôsobenej ochorením COVID-19

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 100 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,

po porade s Výborom regiónov,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽²⁾,

keďže:

- (1) Kríza spôsobená ochorením COVID-19 viedla k prudkému poklesu letovej prevádzky v dôsledku značného poklesu dopytu a priamych opatrení, ktoré prijali členské štáty a tretie krajiny na zabránenie šíreniu ochorenia COVID-19. Nepriaznivý vplyv na leteckých dopravcov sa prejavuje od 1. marca 2020 a bude pravdepodobne v nadchádzajúcich rokoch pokračovať.
- (2) Uvedené okolnosti sú mimo kontroly leteckých dopravcov a viedli k dobrovoľnému alebo povinnému zrušeniu ich leteckých dopravných služieb. Dobrovoľné zrušenia majú za cieľ predovšetkým chrániť finančnú výkonnosť leteckých dopravcov a predchádzať negatívnemu vplyvu na životné prostredie prevádzkovaním prázdnych alebo takmer prázdnych letov len na účely zachovania príslušných letiskových prevádzkových intervalov.
- (3) Údaje, ktoré zverejnil Eurocontrol, ktorý je manažérom siete pre funkcie siete letovej prevádzky v rámci jednotného európskeho neba, naznačujú pokračujúci medziročný pokles letovej prevádzky približne o 74 % k polovici júna 2020.
- (4) Na základe známych rezervácií, prognóz Eurocontrolu a epidemiologických prognóz nie je možné predpovedať, kedy sa pravdepodobne skončí obdobie vážneho poklesu dopytu z dôvodu krízy spôsobenej ochorením COVID-19. Podľa najnovších prognóz Eurocontrolu bude objem letovej prevádzky vo februári 2021 v porovnaní s februárom 2020 približne na polovičnej úrovni. Prognózy na obdobie po tomto dátume závisia od viacerých neznámych faktorov, ako je dostupnosť vakcín proti ochoreniu COVID-19. Za týchto okolností by leteckí dopravcovia, ktorí

⁽¹⁾ Stanovisko z 27. januára 2021 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Pozícia Európskeho parlamentu z 11. februára 2021 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 15. februára 2021.

nevyužili svoje prevádzkové intervaly v súlade s mierou využitia prevádzkových intervalov stanovenou v nariadení Rady (EHS) č. 95/93 ⁽³⁾, nemali automaticky stratiť prednosť vo vzťahu k sérii prevádzkových intervalov stanovenú v článku 8 ods. 2 a článku 10 ods. 2 uvedeného nariadenia, ktorú by inak mohli mať. Toto nariadenie by na tento účel malo stanoviť osobitné pravidlá.

- (5) Uvedené pravidlá by mali zároveň riešiť potenciálne negatívne vplyvy na hospodársku súťaž leteckých dopravcov. Predovšetkým je potrebné zabezpečiť, aby leteckí dopravcovia, ktorí sú pripravení poskytovať služby, mali možnosť využiť nevyužitú kapacitu, a aby mali perspektívu zachovania týchto prevádzkových intervalov v dlhodobom horizonte. Tým by sa mala zachovať motivácia leteckých dopravcov využívať letiskovú kapacitu, čo by zase bolo prínosom pre spotrebiteľov.
- (6) Je preto potrebné v súlade s uvedenými zásadami a na obmedzené obdobie stanoviť podmienky, za ktorých majú leteckí dopravcovia naďalej nárok na sériu prevádzkových intervalov podľa článku 8 ods. 2 a článku 10 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 95/93, a stanoviť pre príslušných leteckých dopravcov požiadavky na uvoľnenie nevyužitej kapacity.
- (7) Počas obdobia, keď je letecká doprava negatívne ovplyvnená krízou spôsobenou ochorením COVID-19, by sa malo vymedzenie pojmu „nový dopravca“ rozšíriť, aby sa zvýšil počet zahrnutých leteckých dopravcov, čím sa viacerým leteckým dopravcom poskytne možnosť začať a rozšíriť svoju prevádzku, ak si to želajú. Je však potrebné obmedziť výsady pre leteckých dopravcov, na ktorých sa vzťahuje toto vymedzenie pojmu, na skutočných nových dopravcov tým, že sa vylúči každý letecký dopravca, ktorý spolu so svojou materskou spoločnosťou alebo so svojimi vlastnými dcérskymi spoločnosťami alebo dcérskymi spoločnosťami jeho materskej spoločnosti drží viac ako 10 % celkového počtu prevádzkových intervalov pridelených na príslušný deň na ktoromkoľvek danom letisku.
- (8) Počas obdobia, keď sa uplatňuje úľava z pravidiel využívania prevádzkových intervalov, by systém pridelovania prevádzkových intervalov mal uznať úsilie leteckých dopravcov, ktorí prevádzkovali lety využívajúce prevádzkové intervaly, ktoré sú súčasťou série, na ktorú má podľa článku 8 ods. 2 a článku 10 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 95/93 nárok iný letecký dopravca, ale ktoré boli poskytnuté koordinátorovi prevádzkových intervalov na dočasné prerodelenie. Leteckí dopravcovia, ktorí prevádzkovali v rámci série aspoň päť prevádzkových intervalov, by preto mali mať pri pridelovaní týchto sérií v nasledujúcom ekvivalentnom plánovacom období prednosť za predpokladu, že letecký dopravca, ktorý má na ne nárok podľa uvedených článkov, o ne nepožiadala.
- (9) Uložením osobitných sanitárnych opatrení v súvislosti s ochorením COVID-19 na letiskách sa môže znížiť dostupná kapacita, čo môže viesť k potrebe stanoviť osobitné koordinačné parametre súvisiace s ochorením COVID-19. V takýchto situáciách a s cieľom umožniť riadne uplatňovanie takýchto parametrov by koordinátori mali mať možnosť prispôbiť načasovanie prevádzkových intervalov pridelených leteckým dopravcom podľa článku 8 nariadenia (EHS) č. 95/93 alebo zrušiť takéto prevádzkové intervaly na plánovacie obdobie, počas ktorého sa uplatňujú osobitné sanitárne opatrenia v súvislosti s ochorením COVID-19.
- (10) S cieľom uľahčiť využívanie letiskovej kapacity počas letného plánovacieho obdobia 2021 by leteckí dopravcovia mali mať možnosť vrátiť historické prevádzkové intervaly koordinátorovi pred začiatkom plánovacieho obdobia, aby ich bolo možné prerozdeliť ad hoc. Leteckí dopravcovia, ktorí vracajú úplnú sériu prevádzkových intervalov pred termínom stanoveným v tomto nariadení, by si mali ponechať svoj nárok na rovnakú sériu prevádzkových intervalov na danom letisku na letné plánovacie obdobie 2022. Vzhľadom na ďalšie opatrenia uvedené v tomto nariadení, ktoré sa týkajú úľavy z pravidiel využívania prevádzkových intervalov, by sa leteckým dopravcom s významným počtom prevádzkových intervalov na letisku malo umožniť vrátiť maximálne polovicu svojich prevádzkových intervalov týmto spôsobom.
- (11) Bez toho, aby bola dotknutá povinnosť členských štátov dodržiavať právo Únie, najmä pravidlá stanovené v zmluvách a v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 ⁽⁴⁾, negatívne dôsledky možných opatrení prijatých verejnými orgánmi členských štátov alebo tretích krajín na riešenie šírenia ochorenia COVID-19 a na obmedzenie možnosti cestovať oznámených s minimálnym predstihom nemožno pripísať leteckým dopravcom a mali by sa zmierniť, ak uvedené opatrenia významne ovplyvňujú uskutočniteľnosť alebo možnosť cestovania, alebo dopyt na príslušných trasách. Malo by to zahŕňať opatrenia, ktoré vedú k čiastočnému alebo úplnému zatvoreniu hraníc alebo vzdušného priestoru alebo k čiastočnému alebo úplnému uzavretiu alebo zníženiu kapacity príslušných letísk, k obmedzeniam pohybu posádok leteckých spoločností, ktoré výrazne bránia prevádzke leteckých dopravných služieb, alebo k závažným prekážkam, ktoré cestujúcim neumožňujú cestovať na príslušnej trase s ktorýmkoľvek dopravcom, vrátane cestovných obmedzení, obmedzení pohybu alebo karanténnych opatrení v cieľovej krajine alebo regióne, alebo k obmedzeniam dostupnosti služieb, ktoré sú zásadné

⁽³⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 95/93 z 18. januára 1993 o spoločných pravidlách pridelovania prevádzkových intervalov na letiskách Spoločenstva (Ú. v. ES L 14, 22.1.1993, s. 1).

⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1008/2008 z 24. septembra 2008 o spoločných pravidlách prevádzky leteckých dopravných služieb v Spoločenstve (Ú. v. EÚ L 293, 31.10.2008, s. 3).

pre priamu podporu prevádzky leteckej služby. Zmiernenia by mali zabezpečiť, aby leteckí dopravcovia neboli sankcionovaní za nevyužitie prevádzkových intervalov, ak toto nevyužitie vyplýva z takýchto reštriktívnych opatrení, ktoré ešte v čase pridelenia prevádzkových intervalov neboli uverejnené. Osobitná úľava od účinkov uloženia takýchto opatrení by mala mať obmedzené trvanie a v každom prípade by nemala prekročiť dve po sebe nasledujúce plánovacie obdobia.

- (12) Počas období, keď je dopyt výrazne ovplyvnený krízou spôsobenou ochorením COVID-19, by leteckým dopravcom mala byť v potrebnom rozsahu poskytnutá úľava z požiadaviek týkajúcich sa využívania prevádzkových intervalov s cieľom zachovať si nárok na tieto prevádzkové intervaly v nasledujúcom ekvivalentnom plánovacom období. To by malo leteckým dopravcom umožniť zvýšiť služby, keď to okolnosti umožnia. Nižšia minimálna miera využitia stanovená na tento účel by mala zohľadňovať výhľad letovej prevádzky na rok 2021 k začiatku roku 2021, ktorý bol na 50 % úrovni letovej prevádzky v roku 2019, neistotu súvisiacu s krízou spôsobenou ochorením COVID-19, návrat dôvery spotrebiteľov a úrovne letovej prevádzky.
- (13) S cieľom riešiť vyvíjajúci sa vplyv krízy spôsobenej ochorením COVID-19 a z toho vyplývajúcu nejasnosť, pokiaľ ide o vývoj úrovne dopravy v strednodobom horizonte, a v prípade nevyhnutnej potreby a v odôvodnených prípadoch reagovať pružne na výzvy, ktorým v tomto dôsledku čelí odvetvie leteckej dopravy, by sa mala na Komisiu delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o zmenu obdobia uplatňovania úľavy z pravidla využívania prevádzkových intervalov a percentuálne hodnoty minimálnej miery využitia v určitom rozmedzí. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva^(*). Predovšetkým v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov sa všetky dokumenty doručujú Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako expertom z členských štátov a experti Európskeho parlamentu a Rady majú systematicky prístup na zasadnutia skupín expertov Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.
- (14) S cieľom urobiť včas potrebné prípravy potrebujú leteckí dopravcovia a koordinátori poznať podmienky, ktoré sa majú uplatňovať na využívanie prevádzkových intervalov v danom plánovacom období. Komisia by sa preto mala snažiť prijať delegované akty čo najskôr a v každom prípade by mala prijať takéto akty pred konečným termínom na vrátenie prevádzkových intervalov, stanoveným v článku 10 ods. 3 nariadenia (EHS) č. 95/93.
- (15) Letiská, poskytovatelia letiskových služieb a leteckí dopravcovia musia mať informácie o dostupných kapacitách na účely primeraného plánovania. Leteckí dopravcovia by mali sprístupniť koordinátorovi na prípadné prerozdelenie ďalším leteckým dopravcom každý prevádzkový interval, ktorý neplánujú využiť, čo najskôr, najneskôr však tri týždne pred plánovaným dátumom ich využitia. Ak leteckí dopravcovia opakovane a úmyselne nedodržia uvedenú požiadavku alebo akúkoľvek inú požiadavku uvedenú v nariadení (EHS) č. 95/93, mali by sa na nich vzťahovať primerané pokuty alebo rovnocenné opatrenia.
- (16) Ak je koordinátor presvedčený, že letecký dopravca ukončil prevádzku na letisku, mal by okamžite odobrať prevádzkové intervaly príslušnému leteckému dopravcovi a umiestniť ich do fondu na prerozdelenie iným dopravcom.
- (17) Keďže cieľ tohto nariadenia, a to stanovenie osobitných pravidiel a úľavy zo všeobecných požiadaviek na využívanie prevádzkových intervalov počas obmedzeného obdobia v záujme zmiernenia účinkov krízy spôsobenej ochorením COVID-19, nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale z dôvodov rozsahu a dôsledkov navrhovanej činnosti ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.

(*) Ú. v. EÚ L 123, 12.5.2016, s. 1.

- (18) Vzhľadom na neodkladnosť vyplývajúcu z výnimočných okolností v dôsledku krízy spôsobenej ochorením COVID-19 sa považuje za vhodné uplatniť výnimku z osemtyždňovej lehoty uvedenej v článku 4 Protokolu č. 1 o úlohe národných parlamentov v Európskej únii, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii, Zmluve o fungovaní Európskej únie a Zmluve o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.
- (19) S cieľom umožniť okamžité uplatňovanie opatrení stanovených v tomto nariadení by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť z dôvodu naliehavosti dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EHS) č. 95/93 sa mení takto:

1. Článok 2 sa mení takto:

a) vkladá sa toto písmeno:

„ba) počas obdobia uvedeného v článku 10a ods. 3 ‚nový dopravca‘ znamená:

- i) leteckého dopravcu žiadajúceho o prevádzkový interval na letisku v ktorýkoľvek deň, ako časť série prevádzkových intervalov, ktorý by bol držiteľom, ak by bola jeho žiadosť akceptovaná, menej než siedmich prevádzkových intervalov na tomto letisku v danom dni, alebo
- ii) leteckého dopravcu žiadajúceho o sériu prevádzkových intervalov na nepretržitú pravidelnú osobnú leteckú dopravu medzi dvoma letiskami Únie, kde najviac dvaja ďalší leteckí dopravcovia vykonávajú rovnakú nepretržitú pravidelnú leteckú dopravu medzi týmito letiskami v daný deň, a ktorý by bol však držiteľom, ak by bola jeho žiadosť akceptovaná, menej než deviatich prevádzkových intervalov na nepretržitú dopravu na tomto letisku v danom dni.

Letecký dopravca, ktorý spolu so svojou materskou spoločnosťou, vlastnými dcérskymi spoločnosťami alebo dcérskymi spoločnosťami svojej materskej spoločnosti drží viac ako 10 % celkového počtu prevádzkových intervalov pridelených v príslušný deň na konkrétnom letisku, sa nepovažuje za nového dopravcu na danom letisku;“;

b) dopĺňa sa toto písmeno:

„n) ‚koordináčn é parametre COVID-19‘ znamenajú revidované koordináčn é parametre, ktorých výsledkom je zníženie dostupnej letiskovej kapacity na koordinovanom letisku z dôvodu osobitných sanitárnych opatrení uložených členskými štátmi v reakcii na krízu spôsobenú ochorením COVID-19.“

2. V článku 7 ods. 1 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„1. Leteckí dopravcovia používajúci alebo zamýšľajúci používať letisko s možným plánovaním letov alebo koordinované letisko, predložia sprostredkovateľovi letových plánov alebo koordinátorovi všetky relevantné informácie, ktoré požadujú. Všetky relevantné informácie sa predložia vo formáte a v lehote, ktoré určí sprostredkovateľ letových plánov alebo koordinátor. Letecký dopravca informuje koordinátora v čase žiadosti o pridelenie najmä o tom, či by využil výhodu postavenia nového dopravcu v súlade s článkom 2 písm. b) alebo ba) vo vzťahu k požadovaným prevádzkovým intervalom.“

3. Článok 8 sa mení takto:

a) v odseku 2 prvom pododseku sa úvodná časť nahrádza takto:

„2. Bez toho, aby boli dotknuté články 7, 8a, 9, článok 10 ods. 1 a 2a a článok 14, sa odsek 1 tohto článku neuplatňuje, pokiaľ sú splnené tieto podmienky:“;

b) vkladá sa tento odsek:

„2a. Počas obdobia uvedeného v článku 10a ods. 3 sa séria prevádzkových intervalov, ktorá sa vrátila do fondu prevádzkových intervalov v súlade s odsekom 1 tohto článku na konci plánovacieho obdobia (ďalej len „referenčné plánovacie obdobie“), na základe žiadosti prideliť na ďalšie ekvivalentné plánovacie obdobie leteckému dopravcovi, ktorý počas referenčného plánovacieho obdobia využil minimálne päť prevádzkových intervalov z danej série po uplatnení článku 10a ods. 7, a to za predpokladu, že táto séria prevádzkových intervalov už nebola pridelená dopravcovi, ktorý bol pôvodne jej držiteľom, na ďalšie ekvivalentné plánovacie obdobie v súlade s odsekom 2 tohto článku.

Ak požiadavky prvého pododseku splňa viac ako jeden žiadateľ, uprednostní sa letecký dopravca, ktorý využil vyšší počet prevádzkových intervalov danej série.“;

c) vkladá sa tento odsek:

„6a. V období, počas ktorého sa uplatňujú koordinačné parametre COVID-19, a s cieľom umožniť riadne uplatňovanie takýchto koordinačných parametrov môže koordinátor po vypočítaní dotknutého leteckého dopravcu zmeniť harmonogram požadovaných alebo pridelených prevádzkových intervalov v rámci obdobia uvedeného v článku 10a ods. 3 alebo ich zrušiť. V tejto súvislosti koordinátor zohľadní dodatočné pravidlá a usmernenia uvedené v odseku 5 tohto článku za podmienok, ktoré sú v ňom stanovené.“

4. V článku 8a sa odsek 3 nahrádza takto:

„3.

- a) Prevádzkové intervaly pridelené novému dopravcovi v zmysle článku 2 písm. b) alebo ba) sa nesmú presúvať podľa odseku 1 písm. b) tohto článku počas obdobia dvoch ekvivalentných plánovacích období, s výnimkou zákonne oprávneného prevzatia činností podniku v konkurze.
- b) Prevádzkové intervaly pridelené novému dopravcovi v zmysle článku 2 písm. b) bodov ii) a iii) alebo článku 2 písm. ba) bodu ii) sa nesmú presúvať na novú trať podľa odseku 1 písm. a) tohto článku počas obdobia dvoch ekvivalentných plánovacích období, pokiaľ by sa s novým dopravcom nezaobchádzalo s rovnakou prioritou na novej trati ako na pôvodnej trati.
- c) Prevádzkové intervaly pridelené novému dopravcovi v zmysle článku 2 písm. b) alebo ba) sa nesmú vymieňať podľa odseku 1 písm. c) tohto článku počas obdobia dvoch ekvivalentných plánovacích období s výnimkou prípadu, keď sa tým zlepší načasovanie prevádzkových intervalov pre tieto služby vo vzťahu k pôvodne požadovaným časom.“

5. Článok 10 sa mení takto:

a) vkladá sa tento odsek:

„2a. Bez ohľadu na odsek 2 oprávňuje séria prevádzkových intervalov pridelená na plánovacie obdobie od 28. marca 2021 do 30. októbra 2021 leteckému dopravcovi na tú istú sériu prevádzkových intervalov na plánovacie obdobie od 27. marca 2022 do 29. októbra 2022, ak letecký dopravca poskytol koordinátorovi úplnú sériu prevádzkových intervalov na prerozdelenie pred 28. februárom 2021. Tento odsek sa vzťahuje len na sériu prevádzkových intervalov, ktorá bola pridelená tomu istému dopravcovi na plánovacie obdobie od 29. marca 2020 do 24. októbra 2020. Počet prevádzkových intervalov, v súvislosti s ktorými môže príslušný letecký dopravca využívať výhody podľa tohto odseku, je obmedzený na počet rovnajúci sa 50 % prevádzkových intervalov, ktoré boli pridelené tomu istému dopravcovi na plánovacie obdobie od 29. marca 2020 do 24. októbra 2020, s výnimkou leteckého dopravcu, ktorému bolo pridelených v priemere menej ako 29 prevádzkových intervalov za týždeň počas predchádzajúceho ekvivalentného plánovacieho obdobia na príslušnom letisku.“;

b) odsek 4 sa mení takto:

i) dopĺňa sa toto písmeno:

„e) počas obdobia uvedeného v článku 10a ods. 3 zavedenie opatrení verejnými orgánmi, ktoré majú zamedziť šíreniu ochorenia COVID-19 na jednom konci trate, na ktorej sa predmetné prevádzkové intervaly využili alebo plánovali využiť, pod podmienkou, že opatrenia neboli uverejnené v čase pridelenia série prevádzkových intervalov, že tieto opatrenia významne ovplyvňujú uskutočniteľnosť alebo možnosť cestovania alebo dopyt na dotknutých tratiach a že viedli k niektorej z týchto možností:

- i) čiastočné alebo úplné uzavretie hranice alebo vzdušného priestoru alebo čiastočné alebo úplné uzavretie alebo zníženie kapacity letiska počas podstatnej časti príslušného plánovacieho obdobia,

- ii) vážne narušenie schopnosti cestujúcich cestovať s ktorýmkoľvek dopravcom na danej priamej trati počas podstatnej časti príslušného plánovacieho obdobia vrátane:
- cestovných obmedzení na základe štátnej príslušnosti alebo miesta bydliska, zákazu všetkých ciest okrem nevyhnutných ciest alebo zákazu letov z určitých krajín alebo geografických oblastí alebo do nich,
 - obmedzení pohybu alebo karanténnych či izolačných obmedzení v krajine alebo regióne, kde sa nachádza letisko určenia (vrátane medziľahých bodov),
 - obmedzení dostupnosti služieb, ktoré sú zásadné pre priamu podporu prevádzky leteckej služby,
- iii) obmedzenia pohybu posádok leteckých spoločností, ktoré výrazne bránia prevádzke leteckých dopravných služieb z letísk alebo na letiskách, na ktorých sa poskytujú, vrátane náhleho zákazu vstupu alebo uviaznutia posádky na neočakávaných miestach z dôvodu karanténnych opatrení“;
- ii) dopĺňajú sa tieto pododseky:

„Písmeno e) sa uplatňuje v období, počas ktorého sa uplatňujú v ňom uvedené opatrenia, a v medziach uvedených v treťom, štvrtom a piatom pododseku počas dodatočného obdobia v trvaní maximálne šesť týždňov. Ak sa však opatrenia uvedené v písmene e) prestanú uplatňovať menej ako šesť týždňov pred koncom plánovacieho obdobia, písmeno e) sa uplatňuje na zvyšok tohto šesťtýždňového obdobia len vtedy, ak sa v nasledujúcom plánovacom období prevádzkové intervaly využívajú na tú istú trať.

Písmeno e) sa vzťahuje len na prevádzkové intervaly využité na tratiach, na ktorých ich už letecký dopravca využil pred uverejnením opatrení uvedených v danom písmene.

Písmeno e) sa prestane uplatňovať, ak letecký dopravca využije príslušné prevádzkové intervaly na prechod na trať, na ktorú nemajú opatrenia verejných orgánov vplyv.

Leteckí dopravcovia môžu odôvodniť nevyužitie prevádzkového intervalu v súlade s písmenom e) na maximálne dve po sebe nasledujúce plánovacie obdobia.“;

- c) v odseku 6 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Pri žiadostiach nových dopravcov sa uprednostnia leteckí dopravcovia, ktorí spĺňajú podmienky postavenia nového dopravcu podľa článku 2 písm. b) bodu i) a ii), článku 2 písm. b) bodu i) a iii) alebo článku 2 písm. ba) bodu i) a ii).“

6. Článok 10a sa nahrádza takto:

„Článok 10a

Pridelovanie prevádzkových intervalov v reakcii na krízu spôsobenú ochorením COVID-19

1. Na účely článku 8 ods. 2 a článku 10 ods. 2 koordinátori považujú prevádzkové intervaly pridelené na obdobie od 1. marca 2020 do 27. marca 2021 za prevádzkové intervaly využité leteckým dopravcom, ktorému boli pôvodne pridelené.
2. Na účely článku 8 ods. 2 a článku 10 ods. 2 koordinátori považujú prevádzkové intervaly pridelené na obdobie od 23. januára 2020 do 29. februára 2020 za prevádzkové intervaly využité leteckým dopravcom, ktorému boli pôvodne pridelené, pokiaľ ide o letecké dopravné služby medzi letiskami v Únii a letiskami buď v Čínskej ľudovej republike alebo v Osobitnej administratívnej oblasti Čínskej ľudovej republiky Hongkong.
3. Pokiaľ ide o prevádzkové intervaly, ktoré neboli poskytnuté koordinátorovi na prerozdelenie v súlade s článkom 10 ods. 2a počas obdobia od 28. marca 2021 do 30. októbra 2021 a na účely článku 8 ods. 2 a článku 10 ods. 2, ak letecký dopravca koordinátorovi uspokojivo preukáže, že príslušnú sériu prevádzkových intervalov, tak ako bola pridelená koordinátorom, využil najmenej na 50 % času počas plánovacieho obdobia, na ktoré bola pridelená, letecký dopravca má nárok na tú istú sériu prevádzkových intervalov na nasledujúce ekvivalentné plánovacie obdobie.

Pokiaľ ide o obdobie uvedené v prvom pododseku tohto odseku, percentuálne hodnoty uvedené v článku 10 ods. 4 a v článku 14 ods. 6 písm. a) sú 50 %.

4. Pokiaľ ide o prevádzkové intervaly s dátumom od 9. apríla 2020 do 27. marca 2021, odsek 1 sa uplatňuje len vtedy, ak letecký dopravca vrátil príslušné nevyužité prevádzkové intervaly koordinátorovi na prerozdelenie ostatným leteckým dopravcom.

5. Ak Komisia na základe údajov uverejnených Eurocontrolom, ktorý je manažérom siete pre funkcie siete letovej prevádzky v rámci jednotného európskeho neba, zistí, že zníženie úrovne letovej prevádzky v porovnaní s úrovňou v zodpovedajúcom období v roku 2019 pretrváva a na základe prognóz Eurocontrolu týkajúcich sa letovej prevádzky je pravdepodobné, že bude naďalej pretrvávajúť, a ak tiež zistí, že na základe najlepších dostupných vedeckých údajov je táto situácia výsledkom vplyvu krízy spôsobenej ochorením COVID-19, Komisia prijme delegované akty v súlade s článkom 12a s cieľom zmeniť zodpovedajúcim spôsobom obdobie uvedené v odseku 3 tohto článku.

Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 12a, ak je to výslovne nevyhnutné na riešenie vyvíjajúceho sa vplyvu krízy spôsobenej ochorením COVID-19 na úrovne letovej prevádzky, s cieľom zmeniť percentuálne hodnoty uvedené v odseku 3 tohto článku v rozmedzí od 30 % do 70 %. Na tento účel Komisia zohľadní zmeny, ku ktorým došlo od 20. februára 2021, na základe týchto prvkov:

- a) údaje uverejnené Eurocontrolom o úrovniach a prognózach letovej prevádzky;
- b) vývoj trendov letovej prevádzky počas plánovacích období so zreteľom na vývoj pozorovaný od začiatku krízy spôsobenej ochorením COVID-19, a
- c) ukazovatele týkajúce sa dopytu po osobnej a nákladnej leteckej doprave vrátane trendov týkajúcich sa veľkosti flotily, využitia flotily a koeficientov vyťaženia.

Delegované akty podľa tohto odseku sa prijímú najneskôr 31. decembra na nasledujúce letné plánovacie obdobie a najneskôr 31. júla na nasledujúce zimné plánovacie obdobie.

6. Ak sa to v prípade pretrvávajúceho vplyvu krízy spôsobenej ochorením COVID-19 na odvetvie leteckej dopravy v Únii vyžaduje z vážnych a naliehavých dôvodov, na delegované akty prijaté podľa tohto článku sa uplatňuje postup stanovený v článku 12b.

7. Počas obdobia uvedeného v odseku 3 leteckí dopravcovia poskytnú koordinátorovi na prerozdelenie iným leteckým dopravcom každý prevádzkový interval, ktorý neplánujú využiť, a to najneskôr tri týždne pred dátumom využitia.“

7. V článku 12a sa odsek 2 nahrádza takto:

„2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 10a sa Komisii udeľuje do 21. februára 2022.“

8. Článok 14 sa mení takto:

a) odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Členské štáty stanovujú a uplatňujú účinné, primerané a odrádzajúce sankcie alebo rovnocenné opatrenia voči leteckým dopravcom, ktorí opakovane a úmyselne nedodržiavajú toto nariadenie.“;

b) v odseku 6 sa dopĺňa toto písmeno:

„c) Počas obdobia uvedeného v článku 10a ods. 3, keď koordinátor na základe informácií, ktoré má k dispozícii, zistí, že letecký dopravca ukončil svoju prevádzku na letisku a už naďalej nie je schopný využívať prevádzkové intervaly, ktoré mu boli pridelené, koordinátor po vypočutí príslušného leteckého dopravcu odoberie tomuto leteckému dopravcovi príslušnú sériu prevádzkových intervalov na zvyšok plánovacieho obdobia a vloží ich do fondu.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. februára 2021

Za Európsky parlament
predseda
D. M. SASSOLI

Za Radu
Predsedníčka
A. P. ZACARIAS
